



Workman® 1100

Luftkjølt bensintjenestekjøretøy

07252TC—210000001 og opp



PROTOTYPE

Viktig Motoren til dette produktet er ikke utstyrt med en gnistfangerdemper. Det er i strid med California Public Resource Code Section 4442 å bruke denne motoren i skogs-, busk- eller gressområder som definert i CPRC 4126. Andre stater eller føderale områder kan ha lignende lover.

Dette tenningsystemet er kompatibelt med Canadas ICES-002.

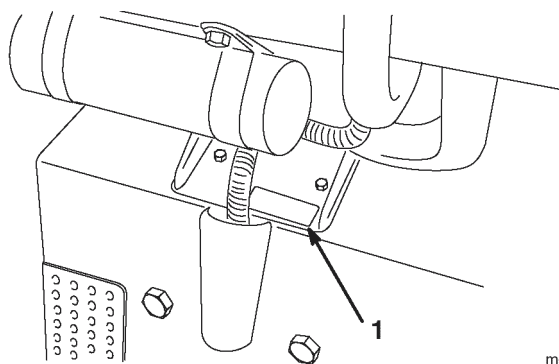
Innhold

Innhold	2	Vedlikehold	22
Innledning	3	Anbefalt vedlikeholdsplan	22
Sikkerhet	4	Kontrolliste for daglig vedlikehold	23
Sikker driftspraksis	4	Tung bruk	24
Lydtrykk	9	Jekke opp kjøretøyet	24
Vibrasjon	9	Kontrollere og justere fri-posisjon	25
Skråningskjema	10	Justere bakkehastighet	25
Sikkerhets- og instruksjonsmerker	11	Service av motoroljen	25
Spesifikasjoner	13	Rengjøre motorens kjøleområder.	26
Før bruk	14	Overhale luftrenseren	26
Kontrollere veivhusoljen	14	Rengjøre filterelementet	27
Kontrollere trykket i dekkene	14	Smøre maskinen	27
Drivstofftank	14	Vedlikehold bremsene	28
Fyller bensintanken	15	Kontrollere dekkene	29
Bruk	16	Justere forhjulsoppheng	29
Sikkerhet først	16	Vedlikeholde drivremmen	29
Kontroller	16	Justere startgeneratorremmen	30
Brems pedal	16	Justere forhjulenes spissing	30
Parkeringsbremse	16	Vedlikeholde drivstoffsystemet	31
Kontroller før start	17	Skifte drivstoffilter	31
Slik starter du motoren	18	Tennplugg	31
Parkere kjøretøyet	18	Skifte transakselvæske	32
Parkere kjøretøyet	18	Skifte sikringer	32
Lasteplan	18	Skifte frontlys	33
Lås på baklem	19	Vedlikeholde batteriet	33
Kjøre inn nytt kjøretøy	19	Fjerne batteriet	33
Laste på lasteboksen	20	Installere batteriet	34
Transportere kjøretøyet	20	Kontrollere elektrolytt i batteriet	34
Taue kjøretøyet	20	Helle vann i batteriet	34
Trekke tilhenger	21	Lade batteriet	35
		Vaske kjøretøyet	35

Innledning

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer den riktige måten å bruke og vedlikeholde produktet på. Informasjonen i denne brukerveiledningen kan hjelpe deg og andre å unngå personskader og produktskader. Selv om Toro utformer og produserer sikre produkter, har du selv ansvaret for at produktet brukes på en forsvarlig og riktig måte.

Hvis maskinen trenger reparasjon, eller hvis du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller avdelingen for kundeservice hos Toro. Ha modell- og serienumre for hånden når du tar kontakt. Figur 1 viser plasseringen av modell- og serienummeret på produktet.



Figur 1

1. Skilt med modell- og serienummer

2001 av Toro Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

Noter produktets modell- og serienummer nedenfor:

Modellnummer: _____

Serienummer: _____

Denne brukerveiledningen gjør deg oppmerksom på potensielle farer, og den har spesielle sikkerhetsmeldinger som hjelper deg og andre å unngå personskader og dødsfall. FARE, ADVARSEL og FORSIKTIG er signalordene som identifiserer farenivået. Vær imidlertid meget forsiktig uansett farerisiko.

FARE varsler om en svært farlig situasjon, som fører til alvorlige skader eller dødsfall hvis du ikke følger de anbefalte sikkerhetstiltakene.

ADVARSEL varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis du ikke følger de anbefalte sikkerhetstiltakene.

FORSIKTIG varsler om en fare som kan føre til mindre alvorlige skader hvis du ikke følger de anbefalte sikkerhetstiltakene.

Denne brukerveiledningen bruker i tillegg to ord til for å utheve informasjon.

Viktig viser til spesiell mekanisk informasjon, og **Merk:** viser til generell informasjon som er verdt å huske

Sikkerhet

Hvis eieren eller operatøren bruker maskinen på feil måte eller utfører feil vedlikeholdsarbeid, kan noen komme til skade. Følg alltid disse forsiktighetsreglene for å unngå at det skjer en ulykke, og ta alltid hensyn til sikkerhetsvarselsymbolet, som betyr FORSIKTIG, ADVARSEL eller FARE—“personlige sikkerhetsinstruksjoner”. Hvis ikke disse instruksjonene tas hensyn til, kan noen bli alvorlig skadet eller drept.

Overordnede, førere og servicepersonell bør være kjent med følgende standarder og publikasjoner (du kan bestille materialet fra adressen nedenfor):

- Flammable and Combustible Liquids Code (Forskrift for brannfarlige og brennbare væsker): ANSI/ NFPA 30
- National Fire Protection Association: (Nasjonalt forbund for brannbeskyttelse): ANSI/ NFPA #505; Powered Industrial Trucks National Fire Prevention Association Barrymarch Park Quincy, Massachusetts 02269 U. S. A.
- ANSI/ ASME B56.8 Personal Burden Carriers American National Standards Institute, Inc. 1430 Broadway New York, New York 10018 U. S. A.
- ANSI/ UL 558; Internal Combustion Engine Powered Industrial Trucks (Forbrenningsmotorkraft Industritrucker) American National Standards Institute, Inc. 1430 Broadway New York, New York 10018 U. S. A. eller Underwriters Laboratories 333 Pfingsten Road Northbrook, Illinois 60062 U. S. A.

Sikker driftspraksis



ADVARSEL



Workman skal ikke brukes på motorveier. Den er ikke utformet, utstyrt eller produsert for bruk på offentlige veier, gater eller motorveier.

Arbeidslederens ansvar

- Pass på at førerne har fått god opplæring og er kjent med brukerhåndboken og alle merkene på kjøretøyet.
- Etabler dine egne spesialprosedyrer og arbeidsregler for uvanlige arbeidsforhold (f.eks. skråninger som er for bratte).
- **Aldri** la andre voksne bruke kjøretøyet uten at de har lest og forstått brukerhåndboken først. Kun personer som har fått opplæring og er autorisert, skal bruke dette kjøretøyet. Pass på at alle førerne er i fysisk og mental stand til å bruke kjøretøyet.
- Kjøretøyet er utformet for å **kun bære deg**, føreren, og én passasjer i setet som produsenten leverer. **Aldri** ta med flere passasjerer på kjøretøyet.
- Ikke bruk kjøretøyet når du er påvirket av medisin, alkohol eller andre rusmidler. Til og med reseptpliktig medisin og førkjølelsesmedisim kan gjøre deg søvnig.
- Ikke bruk kjøretøyet når du er trøtt. Pass på at du tar pauser innimellom. Det er veldig viktig at du er årvåken hele tiden.
- Bli kjent med kontrollene og lær hvordan man stopper motoren raskt.
- Pass på at vern, sikkerhetsutstyr og merker er på plass Hvis en verneplate, en sikkerhetsanordning eller et merke ikke virker, er uleselig eller skadet, må det repareres eller skiftes ut før arbeidet begynner.

- Alltid bruk solide sko. Bruk ikke maskinen hvis du har på deg sandaler, tennissko eller joggesko. Bruk aldri løstsittende klær eller smykker som kan sette seg fast i bevegelige deler og forårsake personskader.
- Vernebriller, vernesko, lange bukser og en hjelm anbefales og er påbudt av noen lokale sikkerhets- og forsikringsforskrifter.
- Unngå å kjøre når det er mørkt, spesielt i ukjent terreng. Hvis du er nødt til å kjøre i mørket, må du kjøre forsiktig, bruker frontlysene, og muligens også bruke tilleggslys.
- Vær veldig forsiktig når du kjører blant mennesker. Hold alltid et øye med hvor folk oppholder seg.
- Før du bruker kjøretøyet må du alltid kontrollere de områdene på kjøretøyet som er angitt i “før start”-delen av brukerhåndboken. Hvis det er noe galt, må du **ikke** bruke kjøretøyet. Pass på at problemet rettes opp før du bruker kjøretøyet eller tilleggsutstyret.
- Ettersom bensin er meget brannfarlig, må det behandles forsiktig.
 - Bruk en godkjent bensinkanne.
 - Ikke fjern eller åpne lokket på bensintanken når motoren er varm eller kjører.
 - Ikke røyk mens du håndterer bensin.
 - Fyll tanken utendør til om lag 25 cm under toppen av tanken, (bunnen av påfyllingshalsen). Ikke fyll for mye.
 - Tørk opp bensin som eventuelt ble sølt.

Før bruk

- Bare bruk maskinen etter at du har lest og forstått innholdet i denne brukerhåndboken.
- **Aldri** la barn få lov til å bruke kjøretøyet. De som bruker kjøretøyet, bør ha et førerkort.

Under bruk



ADVARSEL



Motoreksos inneholder karbonmonoksid, som er en dødelig gift uten lukt.

Ikke kjør motoren innendørs eller i et avgrenset område.

- Føreren og passasjerer må sitte når kjøretøyet er i bevegelse. Føreren bør holde begge hendene på rattet, og passasjerer bør bruke håndtakene. Hold armer og bein inni kjøretøyet hele tiden.
- Kjør langsommere og ikke ha så skarpe svinger når du har en passasjer. Husk at det ikke er sikkert at passasjerer forutser at du bremser eller snur, og de er kanskje ikke klare.
- Alltid se etter og unngå lave overheng som greiner, dørstolper og hengende ganveier. Pass på at det er nok plass til kjøretøyet og hodet ditt.
- Alltid sett giret i nøytral og sett på håndbremsen før du forlater kjøretøyet, ellers kan det bevege seg.
- Hvis du ikke bruker kjøretøyet på en sikker måte, kan det føre til ulykker, velt og alvorlige skader eller dødsfall. Kjør forsiktig. For å forhindre at kjøretøyet velter eller at du mister kontroll:
 - Vær svært forsiktig, senk farten og hold sikker avstand i nærheten av sandfang, grøfter, bekker, ramper, ukjente områder og andre områder som har store forandringer i bakken eller heving.
 - Hold utkikk etter hull eller andre skjulte farer.
 - Vær spesielt forsiktig når du bruker kjøretøy på våt overflate, i dårlig vær, i stor fart eller med full last. Brems tiden og -avstanden øker når det er full last.
 - Unngå å stanse og starte raskt. Ikke gå fra reverse til framover eller omvendt uten å stanse først.

- Reduser farten før du svinger. Ikke ta skarpe svinger eller plutselige manøvrer eller andre usikre handlinger som kan få deg til å miste kontrollen over kjøretøyet.
- Når du laster av, må du ikke la noen stå bak kjøretøyet. Ikke last av på føttene til noen. Utløs låsene på baklemmen fra siden av boksen, ikke bakfra.
- Kun bruk kjøretøyet når lasteboksen er nede og låst.
- Før du rygger, må passe på at det ikke er noen bak deg. Rygg langsomt.
- Se opp for trafikk når er i nærheten av veikryss. Alltid stopp for fotgjengere og andre kjøretøy. Kjøretøyet er **ikke** utformet for bruk på veier eller motorveier. Når du skal snu eller stoppe, må du alltid signalisere tidlig nok slik at andre vet hva du planlegger å gjøre. Følg trafikkreglene.
- Kjøretøyets elektriske system og eksossystem kan skape gnister som kan tenne eksplosivt materiale. Aldri bruk kjøretøyet i nærheten av områder med støv eller røyk i luften som er eksplosivt.
- Hvis du noen gang er usikker på hva som er trygg drift, må du **stanse arbeidet** og spør din overordnede.
- Ikke ta på motoren eller lyddemperen når motoren står på eller rett etter at den har stanset. Disse områdene kan være varme nok til å forårsake brannskader.
- Hvis maskinen noen gang vibrerer unormalt, må du straks stanse, vente til alle bevegelse har opphørt, og se om kjøretøyet har skader. Reparer alle skader før du fortsetter å bruke kjøretøyet.
- Før du går av setet:
 - A. Stans maskinens bevegelse.
 - B. Sett på parkeringsbremsen.
 - C. Vri tenningsnøkkelen av.
 - D. Ta ut nøkkelen.

Merk: Hvis kjøretøyet står i en bakke, må du blokkere hjulene etter at du har gått av kjøretøyet.

Bremse

- Senk farten før du nærmer deg en hindring. Dette gir deg ekstra tid til å stoppe eller svinge. Hvis du kjører på en hindring, kan det ødelegge kjøretøyet og dets innhold. Noe som er enda viktigere, er at det kan skade deg og eventuelle passasjerer.
- Kjøretøyets bruttovekt påvirker din evne til å stopp og/eller svinge. Tung belastning og tungt utstyr kan gjøre det vanskeligere å stoppe eller svinge med kjøretøyet. Jo tyngre lasten er, desto lengre tid tar det å stoppe.
- Senk farten hvis lasteboksen er fjernet og det ikke er noe utstyr på kjøretøyet. Bremses-karakteristikker forandres og, hvis du plutselig stopper, kan bakhjulene låses, noe som kan påvirke kontrollen av kjøretøyet.
- Gress og asfalt er glattere når de er våte. Det kan ta to til fire ganger så lang tid å stoppe på våt overflate som på tørr overflate. Hvis du kjører gjennom vann som er dypt nok til å gjøre bremsene våte, vil de ikke fungere bra før de blir tørre. Etter at du har kjørt gjennom vann, bør du teste bremsene for å se om de virker ordentlig. Hvis de ikke virker, bør du kjøre sakte og trykke forsiktig på bremsepedalen. Dette tørker bremsene.

Kjøre i bakker

**ADVARSEL**

Hvis du bruker kjøretøyet i en bakke, kan det velte eller motoren kan stanse og du kan miste kontrollen i bakken. Dette kan føre til personskader.

- Ikke kjør i bakker som har mer enn 12° stigning.
- Ikke akselerer fort eller bråbrems når du rygger ned en bakken, spesielt ikke hvis du har last.
- Hvis motoren stanser eller du mister kontrollen i en bakke, må du rygge rett ned bakken. Aldri prøv å snu kjøretøyet.
- Kjøre aldri på tvers av en bratt bakke, kjør alltid rett opp og ned eller rundt bakken.
- Unngå å svinge i en bakke.
- Reduser lasten og farten til kjøretøyet.
- Unngå å stoppe i bakker, spesielt hvis du har en last.

Ta disse forholdsreglene når du kjører i en bakke:

- Senk farten før du kjører opp eller ned en bakke.
- Hvis motoren stanser eller du mister begynner å miste farten i en bakke, må du gradvis bruke bremsene og rygge rett ned bakken.
- Det kan være farlig å snu mens du kjører opp eller ned bakker. Hvis du må svinge i en bakke, må du gjøre det sakte og forsiktig. Foreta aldri skarpe eller raske svinger.
- Tung last påvirker stabiliteten. Reduser belastningsvekten og farten når du kjører i en bakke eller hvis lasten har et høyt gravitasjonssenter Sikre lasten for å forhindre at den sklir.
- Unngå å stoppe i bakker, spesielt hvis du har en last.
- Det tar lengre tid å stoppe når du kjører i nedoverbakke enn på flat mark. Hvis du må stanse kjøretøyet, må du unngå plutselige fartsendringer ettersom det kan føre til at kjøretøyet velter eller ruller. Ikke bråbrems når

du ruller bakover, ettersom det kan føre til at kjøretøyet velter.

- Kjør rett opp og ned bakker såfremt det er mulig.
- Vi anbefaler sterkt at du installerer ekstraustyret veltebøylesystemet når du kjører i bakker.

Kjøre i røft terreng

Reduser farten og lasten når du kjører i røft terreng, på ujevn bakke, og i nærheten av fortauskanter, hull og andre plutselige endringer i terrenget. Lasten kan skli, noe som kan føre til at kjøretøyet blir ustabilt.

Vi anbefaler sterkt at du installerer ekstraustyret veltebøylesystemet når du kjører i røft terreng.

**ADVARSEL**

Plutselige forandringer i terrenget kan forårsake brå bevegelser i rattet, noe som kan føre til skader på arm og hånd.

- Senk farten når du kjører i røft terreng og i nærheten av fortauskanter.
- Ta et løst tak i rattet rundt perimeteret. Hold hendene vekke fra ratteiken.

Laste på/av

Vekten og stillingen til lasten og passasjerer kan forandre kjøretøyet gravitasjonssenter og håndteringen av kjøretøyet. For å unngå at du mister kontroll og det oppstår personskader, må du følge disse retningslinjene.

- Ikke bær last som overgår belastningsgrensen som står på kjøretøyet vektmerke. Se i *Spesifikasjoner* for å finne kjøretøyet vektgrense. Vektklassifiseringer er kun for overflatenivå.
- Reduser belastningsvekten og farten når du kjører i en bakke og i røft terreng for å unngå at kjøretøyet velter.

- Reduser vekten til lasten hvis gravitasjons-senteret er for høyt. Ting, som murstein, gjødsel eller tømmerstokker, bli stablet høyere. Jo høyere lasten er stablet, desto mer sannsynlig er det at kjøretøyet velter. Plasser lasten så lavt som mulig, og pass på at lasten ikke påvirker siktbarheten.
- Distribuer lasten vekt jevnt fra side til side. Hvis all lasten er på en side, er det mer sannsynlig at kjøretøyet kommer til å velte til den siden.
- Distribuer lasten vekt jevnt framme og bak. Hvis du plasserer vekten bak bakakselen, reduserer det vekten på framhjulene. Dette kan føre til at du mister kontroll over styringen eller at kjøretøyet velter i bakker eller humpete terreng.
- Vær ekstra forsiktig hvis lasten er større enn dimensjonene til boksen og når du håndterer usentrert last som ikke kan sentreres. Balanser lasten og sikre den for å forhindre at den sklir.

	ADVARSEL	
Boksen kan være tung. Hender eller andre kroppsdelar kan bli knust. • Hold hender og andre kroppsdelar unna når boksen senker. • Ikke last av materiale på folk.		

- Sikre alltid lasten, slik at den ikke beveger seg. Hvis lasten ikke er sikret, eller du transporterer en væske i en stor beholder som en spreder, kan lasten bevege seg. Bevegning av last skjer som regel når kjøretøyet svinger, kjører opp eller ned bakker, plutselig forandrer fart eller kjører over ujevn bakke. Last som beveger seg, kan føre til at kjøretøyet velter.
- Dump aldri en full lasteboks mens kjøretøyet står sidelengs i en bakke. Forandring i vekt-distribusjon kan få kjøretøyet til å velte.
- Når du har en tung last i lasteboksen, må du redusere farten for å lang nok bremseavstand. Ikke bråbrems. Vær ekstra forsiktig i bakker.

- Vær oppmerksom på at tung last øker bremse-avstanden og reduserer muligheten til å svinge raskt uten å velte.
- Den bakre lasteplassen er kun beregnet for last, ikke passasjerer.
- Overbelast aldri kjøretøyet. Merkeplaten (som er under framspringet på midtsøylen) viser belastningsgrensen for kjøretøyet. Aldri overbelast utstyret eller overgå kjøretøyets bruttovekt.

Vedlikehold

- Kun kvalifisert og autorisert personell kan utføre vedlikehold, reparasjon, justeringer og kontroller på kjøretøyet.
- Før du reparerer eller justerer maskinen, må du stoppe motoren, sette på parkeringsbremsen og ta nøkkelen ut av tenningen slik at ingen kan starte motoren ved et uhell.
- For å passe på at hele maskinen er i god stand, må du sørge for at alle mutrer, bolter og skruer er godt strammet.
- For å redusere brannfare, må du sørge for at det ikke er masse smørefett, gress, blader eller støv i motoren.
- Aldri bruk åpen ild for å kontrollere lekkasje i drivstoff eller batterielektrolytt.
- Hvis motoren må stå på for å utføre en vedlikeholdsjustering, må du passe på at klær hender, føtter og andre kroppsdelar ikke er i nærheten av motoren eller andre bevegelige deler. Hold alle unna.
- Ikke bruk åpne panner med drivstoff eller brannfarlig rengjøringsvæske for å rengjøre deler.
- Ikke juster bakkehastighetsregulatoren. La en autorisert Toro-forhandler kontrollere bakkehastigheten slik at det blir utført på en sikkert og nøyaktig måte.

- Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler hvis det er nødvendig med store reparasjoner eller du trenger hjelp.
- For best mulig ytelse og sikkerhet bør du bare kjøpe ekte Toro-reservedeler og -tilbehør. Det kan være farlig å bruke reservedeler og tilleggsutstyr som er laget av andre produsenter. Hvis du justerer kjøretøyet på en måte som påvirker drift, ytelse, utholdenhet eller bruk, kan det resultere i skader eller dødsfall. Slike endringer kan gjøre garantien ugyldig.

Lydtrykk

Denne maskinen har et tilsvarende kontinuerlig A-veid lydtrykk ved operatørens øre på 78 dB(A), basert på måling av identiske maskiner i henhold til prosedyren SAE J1174-MAR 85.

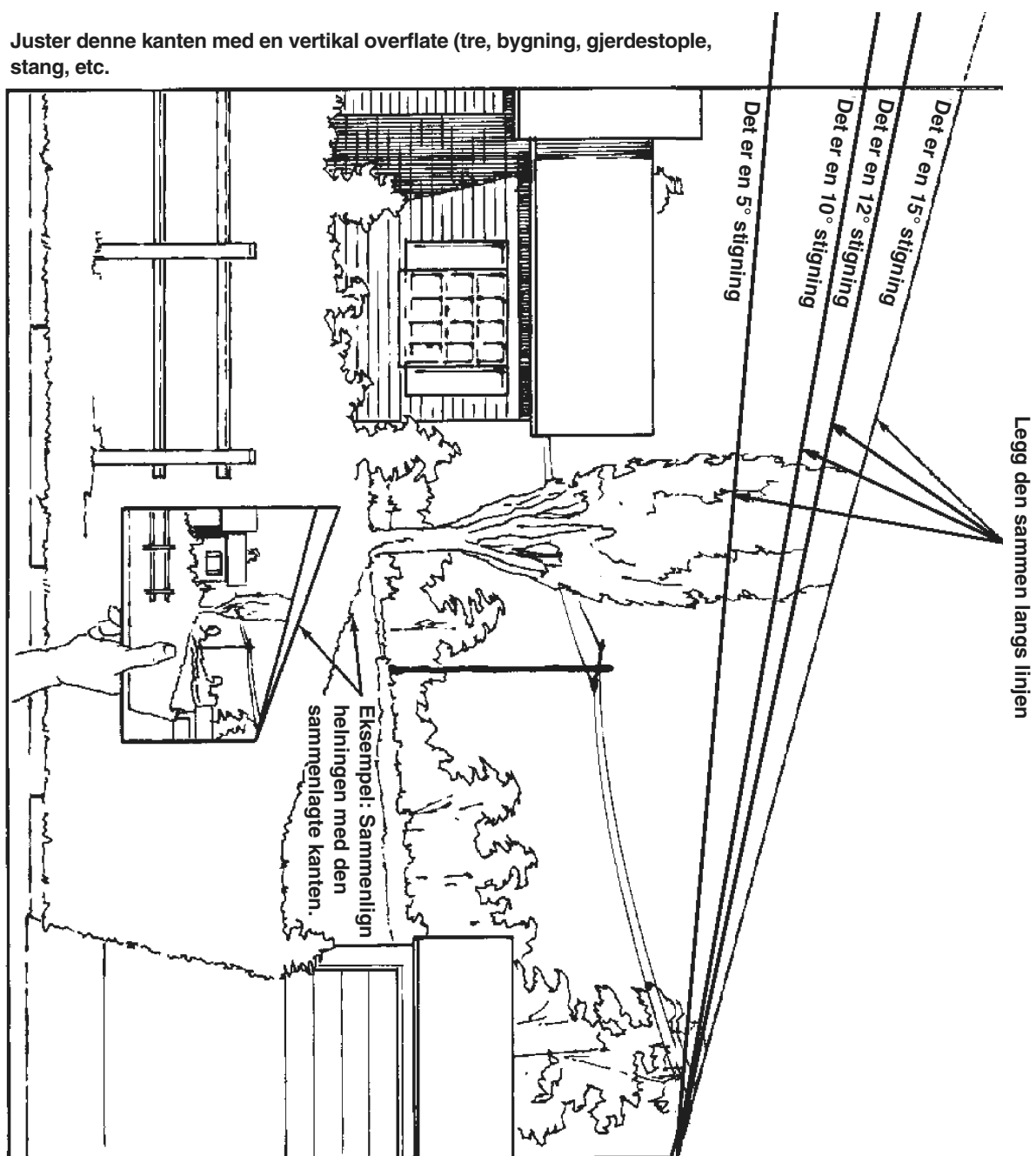
Vibrasjon

Denne enheten har et maksimalt vibrasjonsnivå på $2,5 \text{ m/s}^2$ ved hendene, basert på målinger av identiske maskiner i henhold til ISO 5349-prosedyrer.

Denne enheten har et maksimalt vibrasjonsnivå på $0,5 \text{ m/s}^2$ ved førersetet, basert på målinger av identiske maskiner i henhold til ISO 2631-prosedyrer.

Skråningskjema

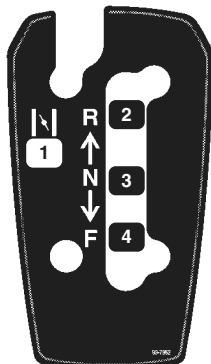
Juster denne kanten med en vertikal overflate (tre, bygning, gjerdestople, stang, etc.



Sikkerhets- og instruksjonsmerker

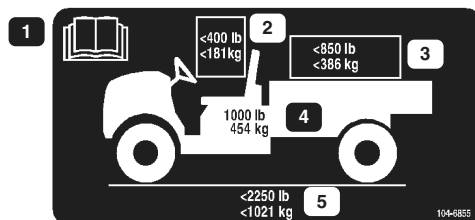


Sikkerhetsmerker og instruksjoner er lett synlige for operatøren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller forsvunnet.



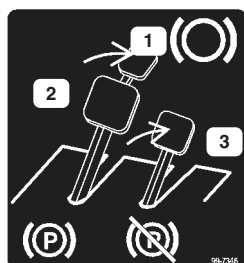
99-7952

1. Choke
2. Revers
3. Fri
4. Fremover



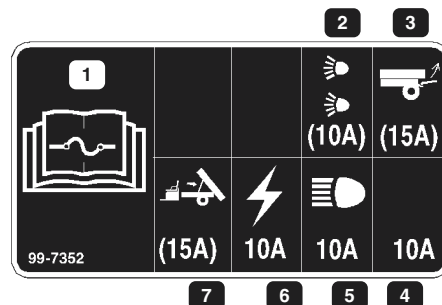
104-6855

1. Les brukerhåndboken hvis du vil ha flere instruksjoner.
2. Maksimumsveksten for fører og passasjer må ikke være mer enn 181 kg.
3. Maksimumsveksten for last må ikke være mer enn 368 kg.
4. Karosserivekten til kjøretøyet er 454 kg.
5. Maksimumsveksten for kjøretøyet bruttovekt må ikke være mer enn 1021 kg.



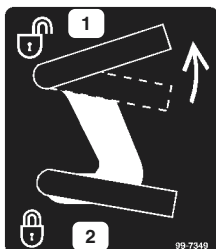
99-7346

1. Parkeringsbremse
2. Parkeringsbremse på
3. Parkeringsbremse av



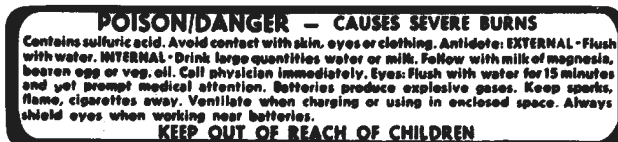
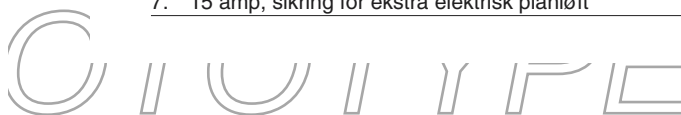
99-7352

1. Les brukerhåndboken hvis du vil ha flere instruksjoner om sikringer.
2. 10 amp, sikring for ekstra veilys
3. 15 amp, sikring for ekstra bakheis
4. 10 amp, sikring—åpen
5. 10 amp, sikring for frontlys
6. 10 amp, sikring for tenningsystem
7. 15 amp, sikring for ekstra elektrisk planløft

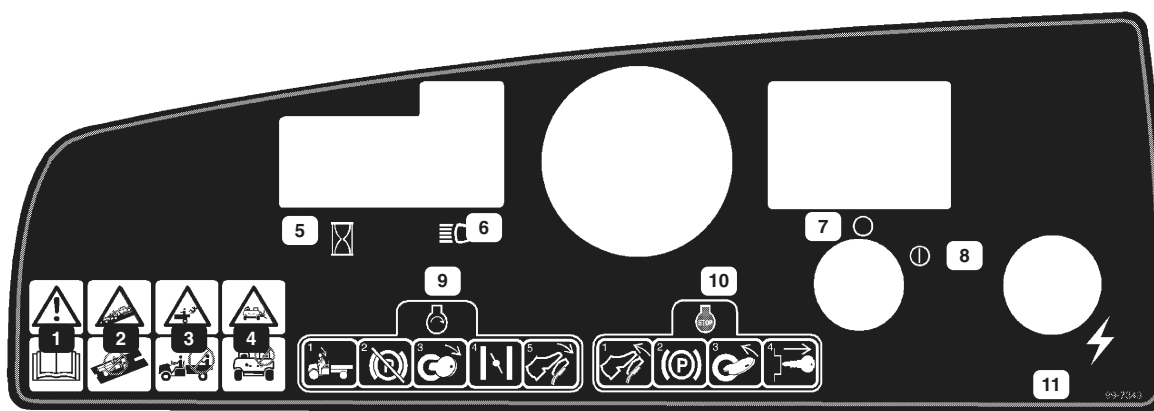


99-7349

1. Lås opp lasteplanet
2. Lås lasteplanet

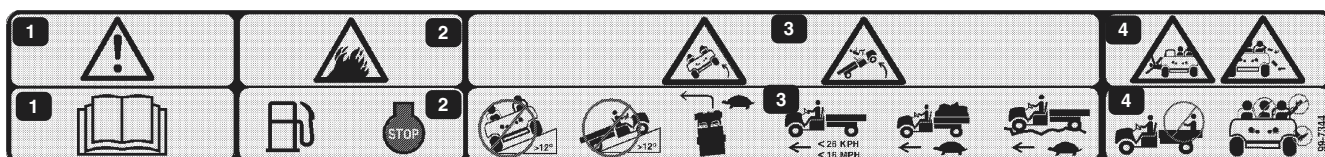


26-7390



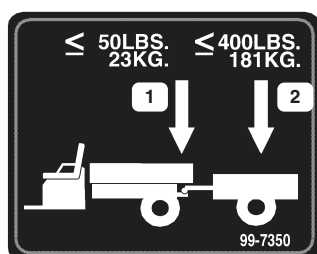
99- 7343

1. Advarsel – se i brukerhåndboken.
2. Ikke kjør dette kjøretøyet på allfarveier. Kjøretøyet er ikke laget for bruk på offentlige veier eller motorveier.
3. Ta aldri med passasjerer på lasteplanet. De kan falle av.
4. Aldri la barn få lov til å bruke kjøretøyet.
5. Timeteller
6. Frontlys
7. Tenning av
8. Tenning på
9. Du starter kjøretøyet ved å sitte i førersetet. Ta av parkeringsbremsen. Slå på tenningen. Dra choken ut (hvis nødvendig). Trykk ned gasspedalen.
10. Du stopper kjøretøyet ved å ta foten av gasspedalen og sette på parkeringsbremsen. Slå av tenningen, og fjern nøkkelen.
11. Stikkontakt



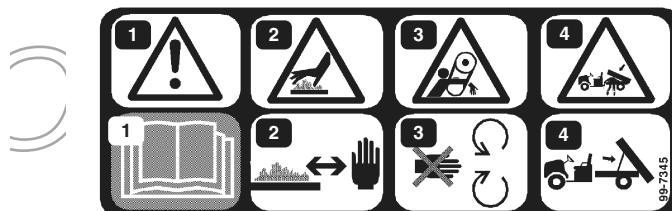
99- 7344

1. Fare – se i brukerhåndboken.
2. Drivstoff er brannfarlig. Stopp motoren før du fyller drivstoff.
3. Fare for å velte – ikke kjør på tvers av bakker som er brattere enn 15 grader, eller opp bakker som er brattere enn 12 grader. Reduser hastigheten når du snur, har tung last eller kjører i ulendt terreng. Hold motorhastigheten under 26 km/t.
4. Det er en risiko for at passasjerer kan falle av kjøretøyet. Ta aldri med passasjerer på lasteplanet. Hold armer og bein inni kjøretøyet hele tiden.



99-7350

1. Maksimum tungevekt er 23 kg
2. Maksimum trailervekt er 181 kg



99-7345

1. Fare—se i brukerhåndboken.
2. Varm overflate—hold hendene vekke.
3. Viklingsfare—hold deg borte fra bevegelige deler.
4. Klemfare—bruk støttestangen for å støtte lasteplanet.



99-7954

1. Fare—se i brukerhåndboken.
2. Ta aldri med passasjerer på lasteplanet. De kan falle av.
3. Eksplosiv fare—fjern drivstoffbeholderne fra lasteplanet før du fyller på dem.

Spesifikasjoner

Merk: Spesifikasjoner og konstruksjon kan forandres uten varsel.

Grunnvekt	Tørr 454 kg
Klassifisert kapasitet (på bakkenivå)	567 kg totalt, herunder 90,7 fører og 90,7 passasjer, last, trailertungevekt, brutto trailervekt, ekstraustyr og vedheng.
Kjøretøyets maksimum bruttovekt (på bakkenivå)	386 kg totalt, herunder trailertungevekt og brutto trailervekt.
Maksimum lastkapasitet (på bakkenivå)	1021 kg totalt, herunder all vekten ovenfor.
Tauingskapasitet:	
Standardkobling	Tungen veier 23 kg Maksimum trailervekt 182 kg
Kobling for tung bruk	Tungen veier 45 kg Maksimum trailervekt 363 kg
Total bredde	152,4 cm
Total lengde	297,2 cm
Bakkeklaring	 23,5 cm foran uten vekt eller fører 19,7 cm bak uten vekt eller fører
Hjulbase	200,7 cm
Hjulets slitebane (midtlinje til midtlinje)	124,5 cm foran 122,6 cm bak
Lengde på lasteboks	116,8 cm innside, 129,5 cm utside.
Bredde på lasteboks	124,5 cm innside, 137,2 cm utside.
Høyde på lasteboks	25,4 cm innside

Før bruk

Kontrollere veivhusoljen

Motoren leveres med olje i veivhuset. Oljenivået må imidlertid kontrolleres før og etter at motoren startes for første gang.

1. Sett maskinen på en jevn flate.
2. Rengjør rundt peilestaven (fig. 2), slik at det ikke kan komme smuss som kan skade motoren, ned i hullet.



Figur 2

1. Peilestav

3. Fjern peilestaven og tørk av metallenden.
4. Skyv peilestaven helt inn i røret. Dra peilestaven ut og se på metallenden. Hvis oljenivået er lavt, må du fyll på rett olje for å heve nivået til, men ikke over, "F"-merket på peilestaven. Se i *Service av motoroljen* for å finne rett oljetype og viskositet. Hell olje sakte, og kontroller nivået ofte i løpet av denne prosessen. Ikke fyll for mye.
5. Sett peilestaven på plass.

Kontrollere trykket i dekkene

Kontroller trykket i dekkene hver 8. driftstime eller daglig, for å se at de har rett nivå.

Dekkene foran skal ha et lufttrykk på 41–83 kPa (6–12 psi).

Dekkene bak skal ha et lufttrykk på 55–103 kPa (8–15 psi).

Lufttrykket bestemmes av hvor stor lasten er. Jo lavere lufttrykket er, desto mindre blir komprimeringen og dekkmerkene minimaliseres. Dekkene bør ikke ha lavt trykk med tung last i høy fart.

Høyt trykk bør brukes for tung last i høy fart. Ikke overgå maksimumstrykket.

Drivstofftank

Anbefalt bensin

Bruk fersk, ren, blyfri lavoktan bilbensin (minimum 87 oktan). Blybensin kan brukes hvis blyfri ikke er tilgjengelig.

Viktig Bruk aldri bensin som inneholder metanol, bensin som inneholder mer enn 10% etanol, bensintilsetning eller parafin fordi motordrivstoffsystemet kan ødelegges.

Se neste side.



FARE



Bensin er meget brannfarlig og høyeksplosiv under visse forhold. Brann eller eksplosjon forårsaket av bensin kan påføre deg og andre brannskader og ødelegge eiendom.

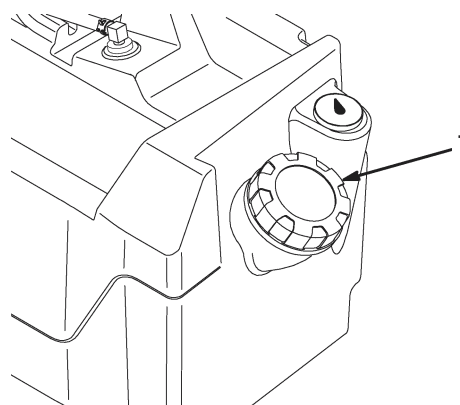
- Fyll bensintanken utendørs på et åpent område etter at motoren har kjølt ned. Tørk opp all bensin du søler.
- Tanken må ikke fylles helt full. Fyll bensin på tanken helt til nivået er 25 mm under bunnen av påfyllingshalsen. Tomrommet i tanken gir bensinen plass til å utvide seg.
- Røyk aldri mens du holder på med bensin, og hold deg unna åpen ild eller steder der bensingass kan antennes av gnister.
- Bensin må oppbevares på en godkjent kanne og utenfor barns rekkevidde. Kjøp aldri mer bensin enn til 30 dagers forbruk.
- Sett alltid bensinkanner på bakken med god avstand fra kjøretøyet før de fylles med bensin.
- Ikke fyll bensinkanner inne i et kjøretøy eller på en lastebil eller tilhenger fordi tepper eller presenninger kan isolere kannen og hemme utladning av eventuell statisk elektrisitet.
- Bensindrevent utstyr må tas ut av lastebilen eller tilhengeren når dette lar seg gjøre og fylles med bensin mens hjulene står på bakken.
- Hvis dette ikke lar seg gjøre, og maskinen må fylles med bensin mens den står på lastebilen eller tilhengeren, må man fylle bensin fra en bensinkanne istedenfor å fylle direkte fra bensinpumpen.
- Hvis det er helt nødvendig å fylle bensin direkte fra pumpen, må påfyllingstuten være i kontakt med kanten på bensintanken eller kannens åpning helt til påfyllingen er fullført.

Fylle bensintanken

Kapasiteten til drivstofftanken er om lag 26,5 l.

1. Stans motoren og sett på parkeringsbremsen.

2. Rengjør området rundt bensinlokket (fig. 3).



Figur 3

1. Lokket til drivstofftanken

3. Fjern lokket til drivstofftanken.
4. Fyll tanken til om lag 2,5 cm under toppen av tanken, (bunnen av påfyllingshalsen). Dette tomrommet i tanken gir bensinen plass til å utvide seg. Ikke fyll for mye.
5. Skru lokket godt på tanken igjen. Tørk opp all bensin som eventuelt ble sølt.

Bruk

Merk: Maskinens venstre og høyre side angis ut fra normal bruksposisjon.

Sikkerhet først

Vi ber deg om å se nøye på alle sikkerhetsinstrukser og merkene i avsnittet om sikkerhet. Kunnskap om dette kan få deg eller andre tilstedeværende unngå skader.

Kontroller

Gasspedal

Gasspedalen (fig.4) gir føreren en mulighet til å variere farten til kjøretøyet. Motoren starter ved å trykke ned pedalen. Farten øker ved å trykke ned pedalen enda mer. Hvis du utløser pedalen, senkes farten, og motoren stopper. Maksimum fart framover er 26 km/t.

Bremsepedal

Bremsepedalen brukes til å stoppe eller senke farten på kjøretøyet (fig. 4).

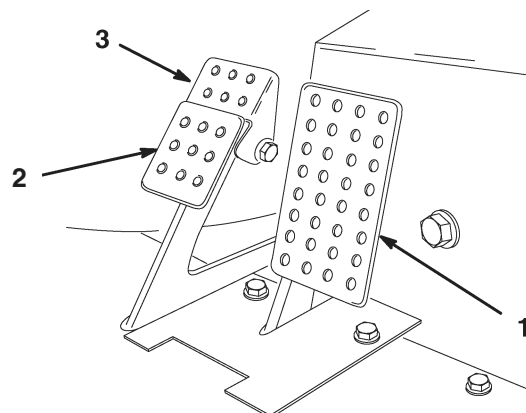
**FORSIKTIG**

Bremsene kan bli utslitt eller feilinnstilles, noe som kan føre til personskader.

Hvis bremsepedalen går inntil 2,5 cm fra golvet i kjøretøyet, må bremsene justeres eller repareres.

Parkeringsbremse

Parkeringsbremsen er en liten plate på toppen av bremsepedalen (fig. 4). Når motoren er skrudd av, må parkeringsbremsen være på, for å forhindre at kjøretøyet skal bevege seg ved et uhell. For å aktivere parkeringsbremsen, må du trå hardt på bremsepedalen og rulle forover med foten. Trykk ned gasspedalen for å utkoble bremsen. Hvis kjøretøyet er parkert i en bratt bakke, må parkeringsbremsen være aktivert. Plasser blokker på den siden av hjulene som vender nedover.

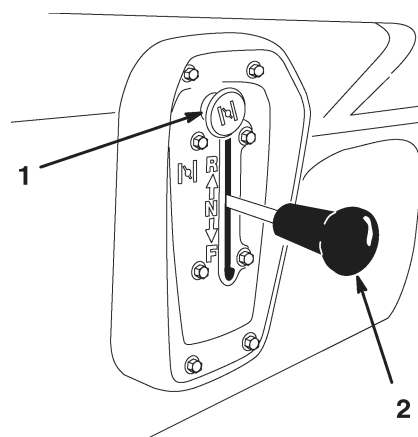


Figur 4

1. Gasspedal
2. Bremsepedal
3. Parkeringsbremse

Chokekontroll

Chokekontrollen er under til høyre for førersetet. For å starte en kald motor, må du lukke forgasserens choke (fig.5) ved å dra chokekontrollen ut til ON-posisjon. Etter at motoren er startet, må du regulere choken slik at motoren går jevnt. Du må åpne choken ved å trykke inn kontrollen til OFF-posisjon så snart som mulig. En varm motor trenger lite eller ingen choke.



Figur 5

1. Choke
2. Girskiftvelger

Girskiftvelger

Girskiftvelgeren har tre posisjoner. framover, reverse og fri (fig. 5). Gifskiftvelgeren starter og kjører i alle tre posisjonene.

Viktig Kjøretøyet skal alltid stoppes før girvalget og retningen forandres.

Tenningsnøkkel

Tenningsnøkkelen (fig. 6), som brukes til å starte og stoppe motoren, har to stillinger: Off og On. Vri nøkkelen med klokken til On-posisjon for å kunne kjøre. Når kjøretøyet står, vrir du nøkkelen mot klokken til Off-posisjon. Ta nøkkelen ut av tenningen.

Timeteller

Timetelleren (fig. 6) indikerer antall timer motoren går. Timetelleren iverksettes hver gang gasspedalen trykkes ned.

Oljeindikatorlys

Oljeindikatorlyset varsler føreren om at motoroljenivået synker under et sikkert nivå (fig. 6.). Hvis lyset kommer og forblir på, bør du kontrollere oljenivået og eventuelt tilsette mer olje. Se *Service av motoroljen*.

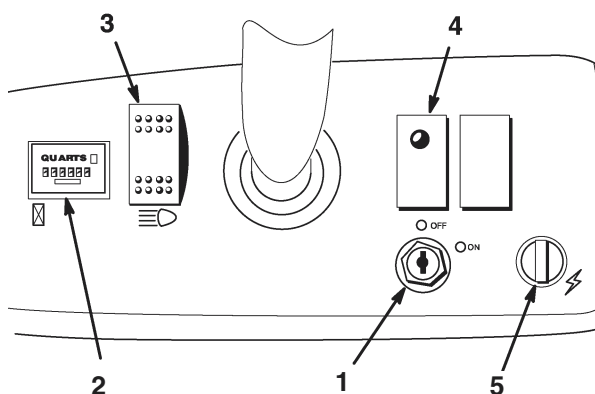
Merk: Oljelyset kan blinke. Dette er normal og du trenger ikke å gjøre noe.

Lysbryter

Juster bryteren for å aktivere frontlysene. Trykk på den for å skru på lysene (fig. 6).

Stikkontakt

Stikkontakten brukes til å gi strøm til valgfritt elektrisk tilbehør (fig. 6).

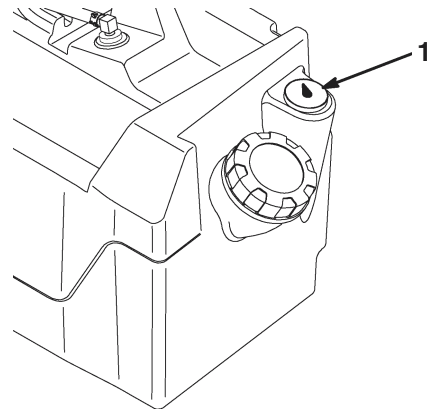


Figur 6

1. Tenningsbryter
2. Timeteller
3. Lysbryter
4. Oljeindikatorlys
5. Stikkontakt

Drivstoffmåler

Drivstoffmåleren (fig. 7) viser hvor mye drivstoff det er på tanken.

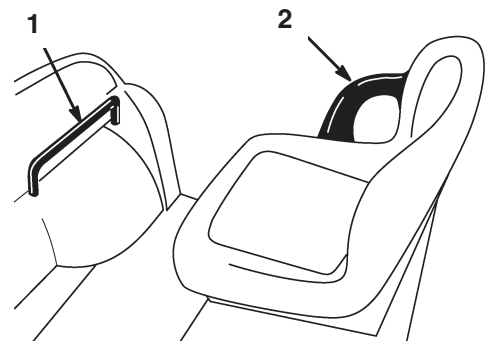


Figur 7

1. Drivstoffmåler

Håndtak til passasjerer

Håndtakene til passasjerer er på høyre side av instrumentpanelen og på utsiden av hvert sete (fig. 8).



Figur 8

1. Håndtak til passasjerer
2. Hoftestøtte

Kontroller før start

Kontroller følgende ting hver dag før du bruker kjøretøyet:

- Kontroller trykket i dekkene.

Merk: Disse dekkene er andeledes enn bildekk. De krever mindre trykk for å minimalisere turfkomprimering og skade.

- Kontroller alle væsknivåene, og tilsett passende mengder med spesialvæsker hvis de er lave.
- Kontroller at bremsepedalen virker.
- Kontroller at lysene virker.
- Vri rattet til venstre og høyre for å kontrollere at styringen fungerer som den skal.
- Kontroller om det er oljelekkasje, løse deler eller andre åpenbare feil. Pass på at motoren er av og at alle bevegelige deler står i ro før du se etter oljelekkasje, løse deler eller andre åpenbare feil.

Hvis det er feil med noen av de ovennevnte delene, må du si ifra til en mekaniker eller høre med din overordnede før du bruker kjøretøyet. Din overordnede vil kanskje at du skal kontrollere andre deler daglig, så spør hvilket ansvar du har.

Slik starter du motoren

1. Sitt i førersetet, sett nøkkelen inn i tenningsbryteren, og vri den med klokken til On-posisjon.

Merk: Hvis girskiftvelgeren er i Reverse, vil føreren høre en varselslyd.

2. Sett girskiftvelgeren i ønsket stilling.
3. Trykk sakte ned gasspedalen.

Merk: Parkeringsbremsen blir automatisk utkoblet når gasspedalen trykkes ned.

Merk: Hvis motoren er kald, må du holde gasspedalen halveis nede, og dra ut chokeknappen til On-posisjon. Sett choken tilbake i Off-posisjon når motoren er varm.

Viktig Ikke prøv å dytte eller taue kjøretøyet for å starte det.

Parkere kjøretøyet

For å stoppe kjøretøyet må du fjerne foten fra gasspedalen, og sakte trykke ned bremsepedalen.

Merk: Bremseavstanden kan variere med last og fart.

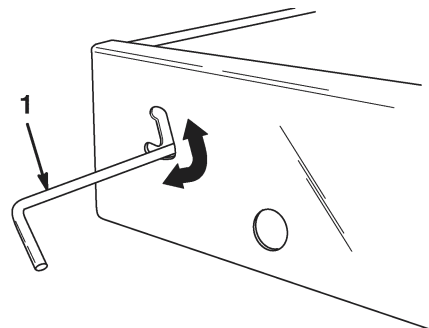
Parkere kjøretøyet

1. Sett på parkeringsbremsen, og skru tenningsnøkkelen til Off.
2. Ta nøkkelen ut av tenningen for å unngå at kjøretøyet startes ved et uhell.

Lasteplan

Heve planet.

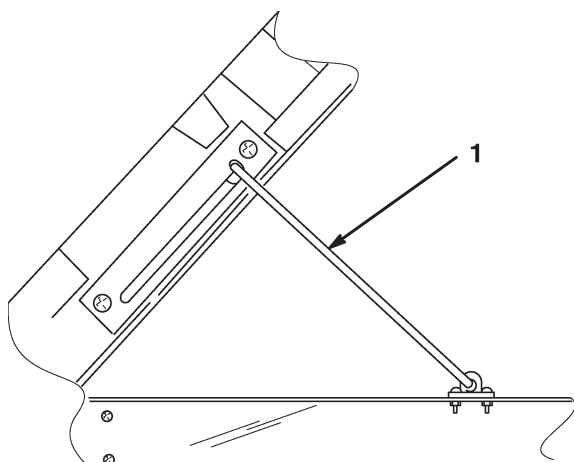
1. Skyv låsen oppover mot toppen av sporet i planrammen (fig.9).



Figur 9

1. Lås

2. Løft opp låsen med en hånd mens du hever planet med den andre.
3. Hev planet helt opp, og senk det deretter litt for å sette på plass støttestangen (fig. 10).



Figur 10

1. Støttestang

Senke planet

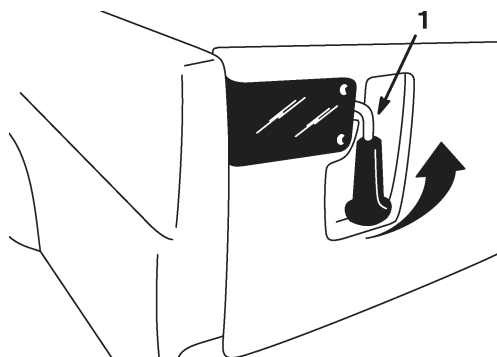
1. Løft opp planet litt med en hånd mens du trykker ned støttestangen med den andre.
2. Senk planet til låsen utløses.
3. For å sikre planet til planrammen, må du flytte låsen til nederste delen av sporet (fig. 9).

Lås på baklem

1. For å åpne låsene på baklemmen, må du løfte låsen opp (fig. 11). Låsene bøyer seg mot midten av baklemmen. Senk baklemmen sakte.

Merk: Det kan være at du må trykke inn enden av baklemmen (spesielt hvis det er last mot baklemmen) før låsene går mot midten av baklemmen og utløses.

2. For å lukke låsen på baklemmen, må du løfte håndtakene oppover og skyve dem mot utsiden av kjøretøyet.
3. Trykk låsenhåndtaket nedover for å sikre låsen og baklemmen.



Figur 11

1. Lås på baklem

Kjøre inn nytt kjøretøy

For å kunne utføre korrekt vedlikehold og gi kjøretøyet lang levetid, må du følge disse retningslinjene i de første 100 driftstimene.

- Kontroller væske- og motoroljenivå regelmessig, og vær oppmerksom på indikasjoner om at noen kjøretøysdeler er overopphetet.
- Når du har startet en kald motor, må du la den varmes opp i om lag 15 sekunder før du kjører.
- Unngå situasjoner der du må å bremse hardt i løpet av de første innkjøringstimene. Nye bremsebånd yter ikke alltid sitt beste før bremsene er kjørt inn etter flere timers bruk.
- Varier hastighet under drift. Unngå å stanse og stoppe raskt.
- Du trenger ikke en innkjøringsolje for motoren. Original motorolje er samme type som er spesifisert for vanlig oljeskift.
- Se i kapittelet *Vedlikehold* for informasjon om spesielle lavtidskontroller.
- Kontroller posisjonen til forhjulsopphenget, og juster etter behov. Se *Justere forhjulsoppheng*.

Laste på lasteboksen

Kapasiteten til lasteboksen er 0,37 m³. Mengden (volumet) med materiale som kan plasseres i boksen uten å overgå kjøretøyets vektclassifisering, er avhengig av materialets tetthet. En jevn boks med våt sant veier for eksempel 680 kg, noe som overgår lasteklassifiseringen med 295 kg. Men en jevn boks med tre veier 295 kg, noe som er under lasteklassifiseringene.

Se i tabellen under for å finne volumgrensene for de forskjellige materialene:

Materiale	Tetthet (kg/m ³)	Maks. lastkapasitet (på bakkenivå)
Grus		
Tørr	1521	3/4 full (ca.)
Våt	1922	1/2 full (ca.)
Sand		
Tørr	1441	3/4 full
Våt	1922	1/2 full
Tre	720	Full
Bark	<720	Full
Jord, pakket	1601	3/4 full (ca.)

Transportere kjøretøyet

Hvis du skal flytte kjøretøyet over lange avstander, bør du bruke en trailer. Pass på at kjøretøyer er festet til traileren. Se på figurene 12 og 13 for å finne ut hvor bindepunktene er.

**FORSIKTIG**

Løse seter kan falle av kjøretøyet og traileren under transport og lande på et annet kjøretøy eller lage en hindring i veien.

Fjern setene eller pass på at setene er godt festet i sperrene.



Figur 12

1. Bindepunkter

Taue kjøretøyet

I nødstilfeller kan kjøretøyet taues i korte avstander. Vi anbefaler imidlertid ikke å bruke dette som standardprosedyre.

**ADVARSEL**

Hvis du tauer i høy hastighet, kan kjøretøyet miste styringskontroll og det kan føre til personskader.

Tau aldri kjøretøyet fortere enn 8 km/t.

Å taue kjøretøyet krever to personer. Hvis maskinen skal flyttes over en betydelig avstand, bør den transporteres på en lastebil eller trailer. Se *Transportere kjøretøyet*.

1. Fjern drivremmen, se *Skifte drivremmen*, trinn 1 og 2.
2. Fest et tau til tungen på frontrammen (fig. 13).
3. Sett kjøretøyet i nøytral og utløs parkeringsbremsen.



Figur 13

1. Tautunge og bindepunkt

Trekke tilhenger

Kjøretøyet kan trekke tilhengere. Kjøretøyet har to typer koblinger, avhengig av bruken. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler hvis du vil ha mer informasjon.

Når du transporterer last eller trekker en tilhenger, må du ikke overbelaste kjøretøyet eller tilhengeren. Overbelastning kan gi dårlig ytelse, eller skade bremsene, aksel, motor, transaksel, styring, oppheng, karosseristruktur eller dekk. Alltid plasser 60 % av lastevekten foran på traileren. Dermed er om lag 10 prosent av tilhengerens bruttovekt på kjøretøyet's trekkobling.

Maksimum lastevekt skal ikke overgå 567 kg, inkludert brutto trailervekt.

For at kjøretøyet skal ha tilfredsstillende brems og trekk, må du alltid laste lasteboksen når du bruker trailer. Ikke overgå maksimumvekten.

Unngå å parkere kjøretøyet i en bakke når det har en trailer. Hvis du er nødt til å parkere i en bakke, må du sette på parkeringsbremsen og blokkere trailerhjulene.

Vedlikehold

Merk: Maskinens venstre og høyre side angis ut fra normal bruksposisjon.

Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Etter første bruk	• Kontroller spenningen til drivremmen. • Kontroller spenningen til startremmen. • Kontroller motoroljen.
Hver 8. time	• Kontroller motoroljen. • Kontroller trykket i dekkene.
Etter første 20 timer	• Skift motorolje. • Kontroller spissingen av forhjulene i rett kjørehøyde.
Hver 50. time	• Kontroller batteriets væsknivå. • Kontroller koblingene til batteriledninger.
Hver 100. time	• Skift motoroljen.¹ • Smør alle smøreniplene. • Rengjør motorens kjøleområder.¹ • Kontroller luftrenseren.¹ • Inspiser bremsen og parkeringsbremsen • Inspisere om dekken er slitte • Stram hjulenes hakemuttere med en momentnøkkel • Kontroller justeringen av forhjulene, spissingen og rett kjørehøyde. • Undersøk tennpluggen, og bytt den ut hvis det er nødvendig.
Hver 200. time	• Bytt ut luftrenseren. • Kontroller justeringen av bremsekabelen. • Kontroller drivremmen. • Inspiser og juster startremmen.
Hver 400. time eller årlig	• Inspiser drivstoffledningene.
Hver 800. time eller årlig	• Bytt ut bensinfilteret. • Skift transaksjolje. • Tøm/spyl drivstofftanken

¹ Oftere under skitne og støvete arbeidsforhold

Viktig

Hvis du vil ha mer informasjon om vedlikeholdsprosedyrer, ser du i brukerhåndboken.

Kontrolliste for daglig vedlikehold

Kontroller at bremsen og parkeringsbremsen virker.

Kontroller at girskiftet virker.

Kontroller bensinnivået.

Kontroller motoroljenivået.

Kontroller transakseloljenivået.

Kontroller luftfilteret

Kontrollere motorens kjøleribber.

Kontroller uvanlige motorlyder.

Kontroller uvanlige brukslyder.

Kontrollere trykket i dekkene.

Kontroller væskelekkasjer.

Kontroller at instrumentene virker.

Kontroller at gasspedalen virker.

Kontroller kjørehøyde og spissing.

Smør alle smøreniplene.¹

Lakker over ødelagt maling

¹ Smør smøreniplene umiddelbart etter hver gang du vasker maskinen, uavhengig av de oppførte intervallene.



FORSIKTIG



Hvis du lar nøkkelen sitte i tenningsbryteren, kan det hende at noen tilfeldigvis starter motoren, og dette kan påføre deg eller andre personer alvorlige skader.

Ta nøkkelen ut av tenningen og koble ledningen fra tennpluggen før du utfører vedlikehold. Legg kabelen til side, slik at den ikke kan komme i kontakt med tennpluggen ved et uhell.



ADVARSEL



Planet må være hevet for å kunne utføre visse deler av rutinevedlikehold.

Et hevet plan kan dette ned og skade mennesker som befinner seg under det.

- Bruk alltid en støttestang for å holde planet opp før du jobber under det.
- Fjern lastemateriale fra planet før du jobber under det.



FARE



Kjøretøy kan bli ustødige når de er jekket opp. Det kan bli av jakken, og skade de som er under.

- Ikke start motoren når kjøretøyet står på en jekk.
- Alltid ta nøkkelen ut av tenningen før du går at kjøretøyet.
- Blokker dekkene når kjøretøyet står på en jekk.

Tung bruk

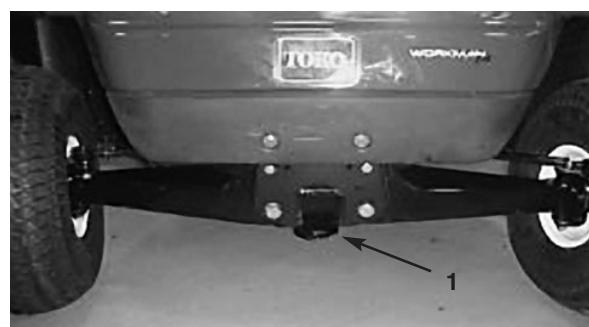
Viktig Hvis kjøretøyet utsettes for forhold nedenfor, bør du utføre vedlikehold dobbelt så ofte.

- Ørkenbruk
- Bruk i kald klima (under 0° C)
- Trekke tilhenger
- Hyppig bruk på støvete veier
- Anleggsarbeid
- Etter hyppig bruk i søle, sand, vann eller andre skitne forhold, må du kontrollere og rengjøre bremsene så fort som mulig. Dette vil forhindre at slipemiddel gjør bremsene slitte.
- Under hyppig bruk i vanskelige driftsforhold, bør du smøre alle smøreniplene og kontrollere luftfilteret daglig, for å forhindre slitasje.

Jekke opp kjøretøyet

Når motoren kjøres under vedlikehold og/eller motordiagnostikk, bør bakhjulene være 25 mm over bakken mens bakakselen støttes på jekk.

Jekkpunktet foran på kjøretøyet er foran på rammen bak tautungen (fig. 14). Jekkepunktet bak i kjøretøyet er under akselrørene (fig. 15).



Figur 14

1. Jekkpunkt foran



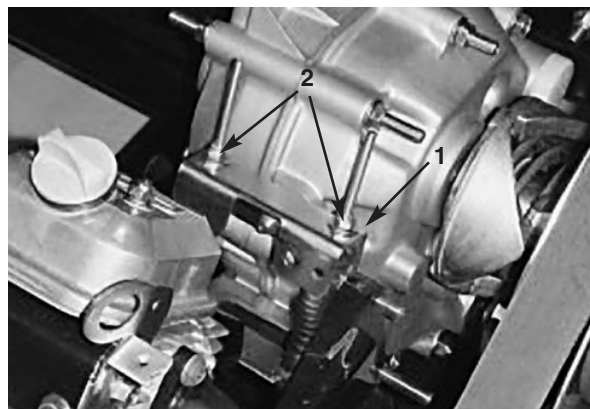
Figur 15

1. Jekkpunkt bak

Kontrollere og justere fri-posisjon

Når du utfører rutinemessig vedlikeholdsabrid og/eller motordianostikk, må transakselen settet i nøytral (fig. 16). Kjøretøyet har en fri-posisjon på girstangen, som kontrollerer det nøytrale i transakselen. Du bør gjennomføre følgende tiltak for at frigirspaken skal bruke nøytralen i transakselen på rett måte:

1. Flytt girskiftvelgeren til fri-posisjon.
2. Sett den nøytrale braketten på transakselen i fri-posisjon (nivå) (fig. 16).
3. Stram en av låsemutrene (fig. 16) nok til dødgangen fjernes fra skiftekabelen.
Merk: Du må holde låsemutteren under braketten for å stramme låsemutteren på toppen.
4. Stram den andre låsemutteren nok til dødgangen fjernes fra skiftekabelen.
5. Kontroller den første låsemutteren for å se at all dødgangen er fjernet.
6. Start motoren og sett giret i fremover, reverse og nøytral for å passe på at den nøytrale braketten fungerer på rett måte.



Figur 16

1. Nøytral brakett
2. Låsemuttere

Service av motoroljen

Serviceintervall/spesifikasjon

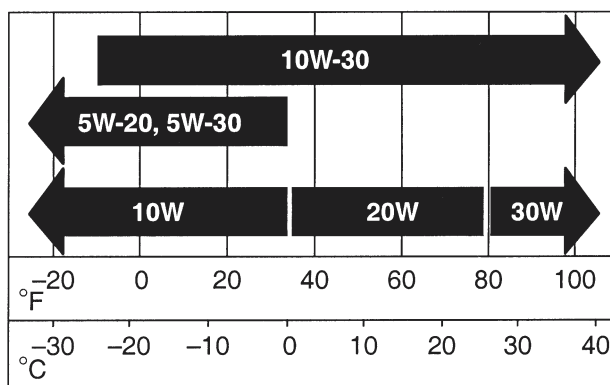
Kontroller oljenivået hver gang før kjøretøyet brukes.

Skift oljen etter de første 20 driftstimene og deretter hver 100. driftstime.

Merk: Bytt oljen oftere når driftsforholdene er svært støvete eller sandete.

Oljetype: Renseolje (API service SG, SH, SJ eller høyere)

Viskositet: Se tabellen nedenfor.

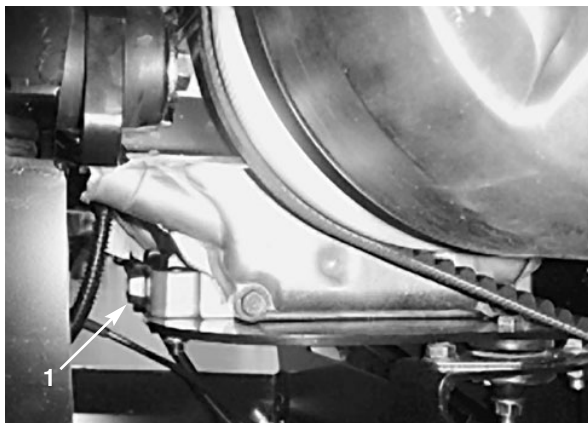


Kontrollere oljenivået

Hvis du vil kontrollere oljenivået, kan du se i *Kontrollere veivhusoljen*.

Skifte olje

1. Start kjøretøyet, og la den gå i et par minutter for å varme oljen.
2. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, skru av tenningen og fjern nøkkelen.
3. Hev planet og sikre det med en støttestang.
4. Kople fra tennpluggledningene og batteriledningene.
5. Fjern tappepluggen (fig. 17), og la oljen renne ned i et tappefat. Når oljen er tømt helt ut, installer drenspluggen og fastsett momentet til 17,6 Nm.



Figur 17

1. Tappeplugg for motorolje

Merk: Den gamle oljen må kasseres eller gjenvinnes i henhold til lokale forskrifter.

6. Rengjør rundt peilestaven og ta av lokket.
7. Hell ca. 80 % av oljen som skal fylles på, ned i påfyllingsrøret og kontroller oljenivået. Se i *Kontrollere veivhusoljen*. Hell sakte på olje til det når "F"-merket på peilestaven.
8. Sett peilestaven på plass.

Rengjøre motorens kjøleområder.

Rengjør den rotasjonsskjermen, kjøleviftene og de ytterflatene til motoren hver 100. driftstime eller oftere hvis forholdene er svært støvete eller skitne.

Viktig Hvis du bruker motoren med en blokkert rotasjonsskjerm, skitne eller tilstoppete styrefinner eller hvis kjøledekslene er fjernet, kan motoren bli ødelagt på grunn av overoppheting.

Viktig Rengjør aldri motoren med trykkvann. Vann kan forurense drivstoffsystemet.

Overhale luftrenseren

Serviceintervall/spesifikasjon

Kontroller om luftrenserkroppen er skadet slik at det kan være luftlekkasje. Skift en ødelagt luftrenserkropp.

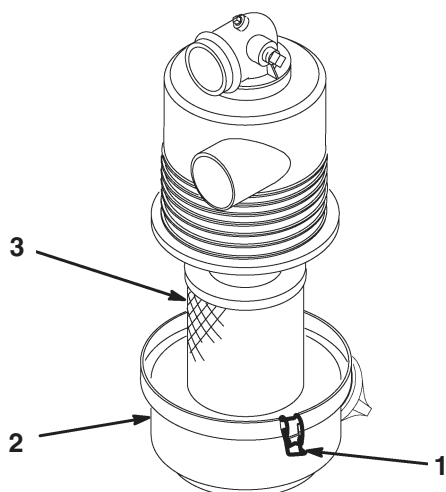
Pass på at dekselet er forseglet rundt luftrenserkroppen.

Luftfilter: Kontroller etter hver 100. driftstime, skift etter hver 200. driftstime eller før hvis det er skittent eller ødelagt.

Merk: Overhale luftrenseren oftere (med noen få timers mellomrom) hvis maskinen er utsatt for mye støv og sand.

Fjerne filterelementet

1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, skru av tenningen og fjern nøkkelen.
2. Hev planet og sikre det med en støttestang.
3. Utløs låsene som fester luftrenserdekslet til luftrenserkroppen. Ta dekslet av kroppen. Rengjør innsiden av luftrenserdekselet (fig. 18).



Figur 18

- 1. Luftrenserlåser
- 2. Deksel
- 3. Filter

4. Skyv filteret forsiktig ut av luftrenserkroppen for å redusere mengden med støv (fig. 18). Pass på at filteret ikke slår bort i luftrenserkroppen.
5. Kontroller filteret, og kast det hvis det er ødelagt.

Rengjøre filterelementet

Viktig Ikke vask eller bruk et ødelagt filter.

1. Vaskemetode:
 - A. Lag en oppløsning av filtervask og vann, og legg filterelementet i bløt i omtrent 15 minutter. Se instruksjonene på filtervaskkartongen hvis du vil ha mer informasjon.
 - B. Når filteret har lagt i bløt i 15 minutter, kan du skylle det i klart vann. Skyll filteret fra den rene siden til den skitne siden.

Viktig For å hindre at filterelementet blir skadet, må vanntrykket ikke overstige 276 kPa.
 - C. Tørk filterelementet med strømmende varmluft (maksimalt 71° C), eller la elementet lufttørke.

Viktig Ikke bruk en lyspære til å tørke filterelementet fordi dette kan føre til skader.

2. Trykkluftmetode:

- A. Blås trykkluft fra innsiden til utsiden av det tørre filterelementet. Hold luftslangemunnstykket minst 5 cm fra filteret, og beveg munnstykket opp og ned mens du roterer filterelementet.

Viktig For å hindre at filterelementet blir skadet, må vanntrykket ikke overstige 689 kPa.

- B. Kontroller om det er hull eller revner i filteret, ved å holde det opp mot et sterkt lys.

Montere filterelementet

Viktig For å motvirke motorskader, må du aldri bruke motoren uten at luftrenser er installert.

1. Kontroller at det nye filteret ikke ble ødelagt under transporten. Kontroller forseglingsenden av filteret.

Viktig Ikke monter et ødelagt filter.

2. Skyv det nye filteret inn i luftrenserkroppen. Pass på at filteret er forseglet på rett måte, ved å legge trykk på ytterkanten av filteret når det installeres. Ikke trykk på det fleksible filtersenteret.
3. Sett dekslet på igjen, og fest låsene.

Smøre maskinen

Serviceintervall/spesifikasjon

Smør alle lagrene og hylsene etter hver 100. driftstime eller en gang i året, det som inntreffer først. Smør dem oftere når kjøretøyet brukes til kraftigere bruk.

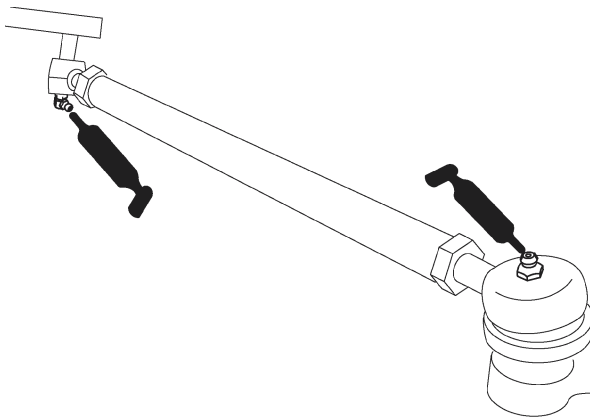
Type smørefett: Nr. 2 Litiumbasert smørefett til vanlig bruk

Steder som skal ha smøring

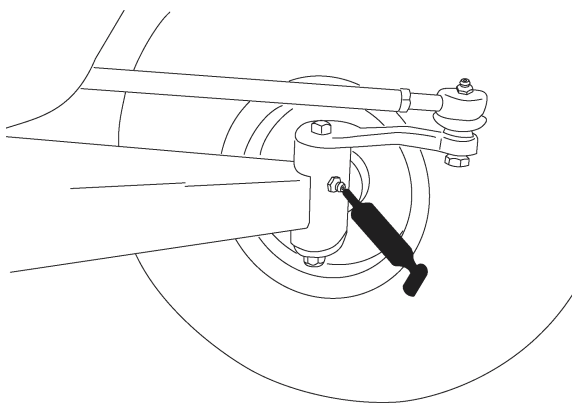
Smøreniplene er på de fire parallellstagsendene (fig. 19) og de to kuleleddene (fig. 20).

Gasspjeldet og de to bremsepedaltappene (fig. 21) smøre ikke på fabrikken, og bør kun smøres når pedalene begynner å henge seg opp.

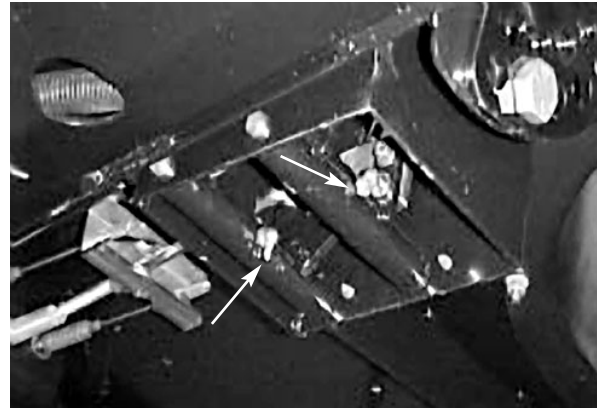
1. Tørk av smøreniplene slik at fremmedmateriale ikke kan komme inn i lagrene eller hylsene.
2. Pump smørefett inn i lageret eller hylsen.
3. Tørk av overflødig fett.



Figur 19



Figur 20



Figur 21

Vedlikehold bremsene

Kontrollere bremsene

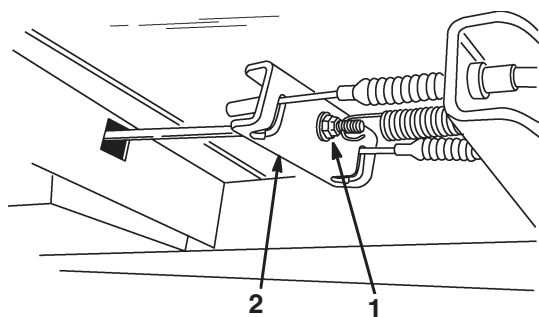
Bremsene er viktige sikkerhetskomponenter i kjøretøyet. Som med andre sikkerhetskomponenter, må de kontrolleres med jevne mellomrom for at de skal ha optimal ytelse og sikkerhet. Du bør utføre følgende kontroller hver 100. driftstime:

- Undersøk om bremseskoen er slitt eller skadet. Hvis tykkelsen på foringen (bremseskive) er mindre enn 1,6 mm, må bremseskoen byttes ut.
- Kontroller om bakplaten eller andre komponenter viser tegn til slitasje eller deformasjon. Hvis du oppdager deformasjon, må du skifte ut de aktuelle komponentene.

Juster bremsepedalen

Juster bremsen hvis parkeringsbremsen ikke tar, bremsepedalen går for langt inn, eller bremsekraften ikke er god nok når bremsepedalen trykkes ned. Kontroller justeringene hver 200. driftstime.

1. Vri tenningen av, og fjern nøkkelen.
2. Hev kjøretøyet fra bakken, se *Jekke opp kjøretøyet*.
3. Stram kabelens justeringsskrue, som er under golvpanelet, til kablene ligger tett i bremseutjevneren (fig. 22). Skruene må ikke trekkes til for hardt. Det må være litt frigang i bremsepedalen før bremsen aktiveres.



Figur 22

1. Kabeljusteringsskrue
2. Bremsutjevner

Kontrollere dekkene

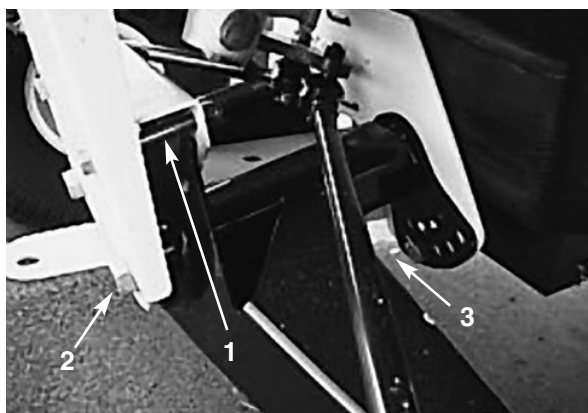
Kontroller tilstanden på dekkene minst hver 100. driftstime. Driftsulykker, som å kjøre på fortauskanter, kan skade dekket eller felgen, og kan også forandre innstillingen av hjulene, så du bør kontrollere dekkene etter en ulykke.

Kontroller hjulene for å se om de er montert på rett måte. Trekk til frontboltene med et moment på 183–224 Nm og bakre hakemuttere på 61–88 Nm.

Justere forhjulsoppheng

Bakkeklaringen på hver side av kjøretøyet kan justeres.

1. Jekk opp fronten av kjøretøyet, se *Jekke opp kjøretøyet*.
2. Fjern kjørebegrenserbolten (fig. 23).



Figur 23

1. Kjørebegrenserbolt
2. Sentreringsbolt
3. Bakkeklaringens justeringsbolt

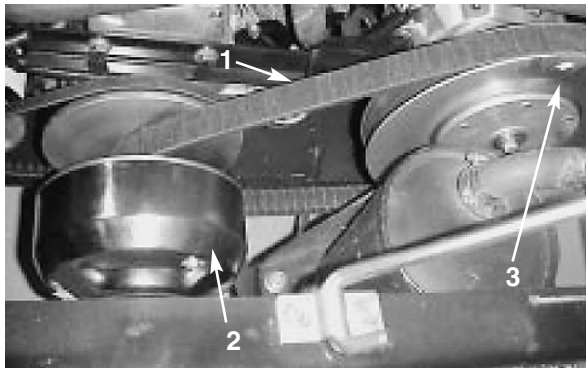
3. Løsne sentreringsboltene i den fremre "A"-rammen (fig. 23).
4. Fjern bakkeklaringens justeringsbolt (fig. 23).
5. Roter fremre "A"-rammen til ønsket posisjon (fig. 23). Avstanden fra bunnen av frontkoplingen til bakken bør være 19.7 til 21.6 cm med dekkene fylt til 83 kPa.
6. Skift bakkeklaringens justeringsbolt og kjørebegrenserbolten (fig. 23).
7. Fest og stram sentreringsboltene med en momentnøkkel til 325–393 Nm.
8. Fest og stram bakkeklaringsbolten med en momentnøkkel til 183–224 Nm.
9. Gjør det samme på motsatt side av kjøretøyet.

Vedlikeholde drivremmen

Serviceintervall/spesifikasjon

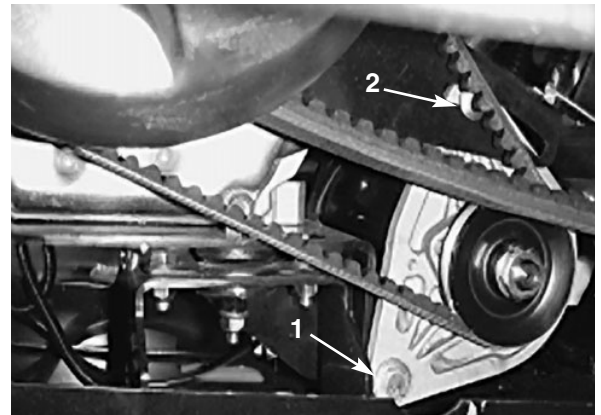
Kontroller tilstanden og spenningen til drivremmen etter første driftsdag og deretter hver 200. driftstime.

1. Parker maskinen på en jevn flate, still giret i fri, sett på parkeringsbremsen, skru av tenningen og fjern nøkkelen.
2. Hev planet og sikre det med en støttestang.
3. Roter og inspiser om remmen er slitt eller ødelagt. Skift ut remmen om nødvendig.



Figur 24

1. Drivrem
2. Primærærkløtsj
3. Sekundærkløtsj



Figur 25

1. Generatorens svingbolt
2. Juster låseskrue

Skifte drivremmen

1. Roter og før remmen over sekundærkløtsjen (fig. 24).
2. Fjern remmen fra primærærkløtsjen (fig. 24).
3. Får å skifte remmen, må du snu prosedyren.

Justere startgeneratorremmen

Kontroller spenningen til startgeneratorremmen etter første driftsday og deretter hver 200. driftstime.

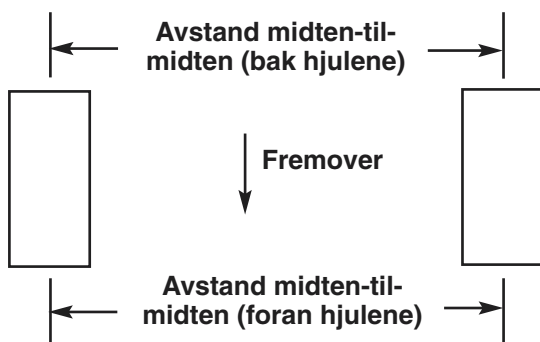
1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, skru av tenningen og fjern nøkkelen.
2. Løsne startgeneratorens svingbolt (fig. 25).

3. Kil et spikerjern mellom motormonteringen og starteren. Løsne mutteren på justeringslåsebolten (Fig. 25).
4. Tilt starteren inn i åpningen til beltet bøyes 6mm med en kraft på 4,5 kg.
5. Stram låseboltmutteren og fjern spikerjernet. Stram startgeneratorens svingbolt (fig. 25).

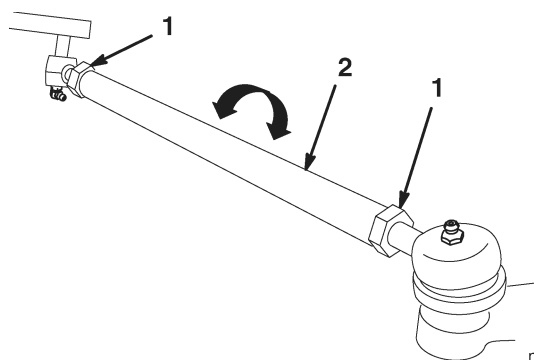
Justere forhjulenes spissing

Kontroller forhjulenes spissing etter hver 100 timers bruk eller årlig, avhengig av hva som inntreffer først.

1. Pass på at avstanden fra bunnen av tungen til bakken er 19,7 til 21,6 cm når dekkene er fylt til 83 kPa, se *Justere forhjulsoppheng*.
2. Mål avstanden mellom begge forhjulene ved akselhøyde (foran og bak på hjulene) (fig. 26). Målingen foran må være like målingen bak ± 6 mm.
3. Hvis målet er større enn 6 mm, må du løsne låsemutterne på begge sider av parallellstagen (fig. 27).



Figur 26



Figur 27

1. Låsemutter
2. Parallellstag

4. Roter begge parallellstagene for å bevege den fremre delen av dekket innover eller utover.
5. Stram parallellstagets låsemutteren når justeringen er korrekt.
6. Pass på at rattet kan styres hele veien i begge retninger.

Vedlikeholde drivstoffsystemet

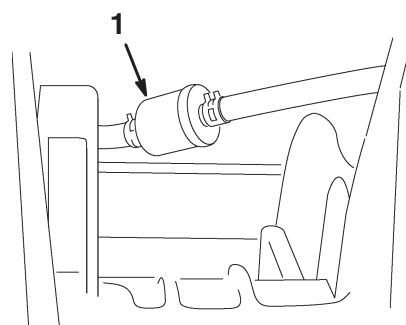
Drivstoffledninger og -koblinger

Kontroller drivstoffslangene og koblingene hver 400. driftstime eller årlig, avhengig av hva som kommer først. Kontroller om koblingene er slitte, ødelagte eller løse.

Skifte drivstoffilter

Drivstoffilteret skal skiftes ut etter 800 timers bruk eller én gang i året, avhengig av hva som inntreffer først.

1. Hev planet og støtt det med en støttestang.
2. Plasser en ren beholder under drivstoffilteret.
3. Fjern klemmene som sikrer drivstoffilteren til drivstoffledningene.



Figur 28

1. Drivstoffilter

4. Fjern klemmene og Monter drivstoffilteren til drivstoffledningene med klemmene som fjernes tidligere. Filteret skal monteres slik at pilene peker mot forgasseren.

Tennplugger

Serviceintervall/spesifikasjon

Kontroller tennpluggene etter hver 100. driftstime eller en gang i året, avhengig av hva som inntreffer først. Skift ut etter behov.

Type: Champion RN14YC (eller lignende)

Luftgap: 0,76 mm

Kontrollere og skifte tennpluggen

Merk: Tennpluggen varer vanligvis lenge. Pluggen bør imidlertid fjernes og kontrolleres hvis motoren svikter.

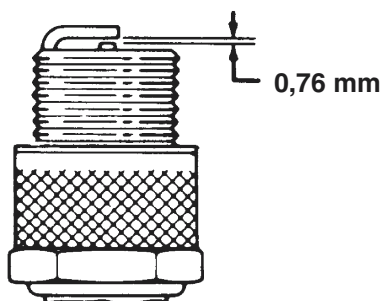
1. Rengjør området rundt tennpluggen slik at fremmedmaterialer ikke kan falle ned i sylindern når tennpluggen er fjernet.
2. Trekk ledningene av tennpluggene, og ta pluggen ut av topplokket.

3. Kontroller tilstanden til sideelektroden, midtelektroden og midtelektrodens isolator for å se at det ikke er noen skader.

Viktig

En tennplugg som er sprukket, skitten, eller som ikke virker, må skiftes. Elektrodene må ikke sandblåses, skrapes eller rengjøres ved å bruke en stålbørste fordi partikler kan falle av tennpluggen og inn i sylindere. Dette kan skade motoren.

4. Still inn luftgapet mellom midten og siden på elektrodene til 0,76 mm (fig. 29). Monter en tennplugg med rett gap, og stram pluggen til 20 Nm.
5. Monter tennpluggledningene.



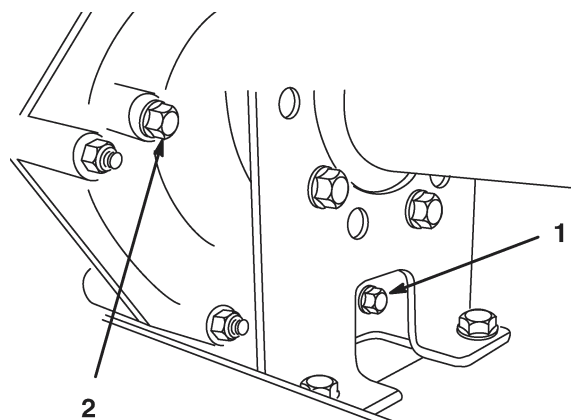
Figur 29

Skifte transakselvæske

Skift transakselvæske 800. driftstime eller årlig, det som inntreffer først.

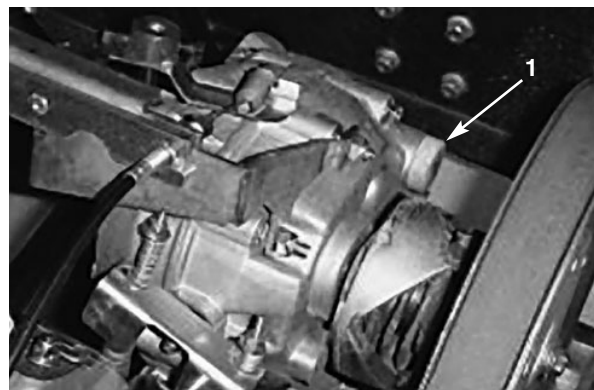
1. Sett kjøretøyet på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, skru av tenningen og fjern nøkkelen.
2. Fjern tappepluggen fra høyre side på beholderen (fig. 30), og la væsken renne ned i en tappefat. Sett på og stram pluggen igjen når væsken slutter å renne.

Merk: Den gamle oljen må kasseres eller gjenvinnes i henhold til lokale forskrifter.



Figur 30

1. Tappeplugg
2. Nivåindikatorhull



Figur 31

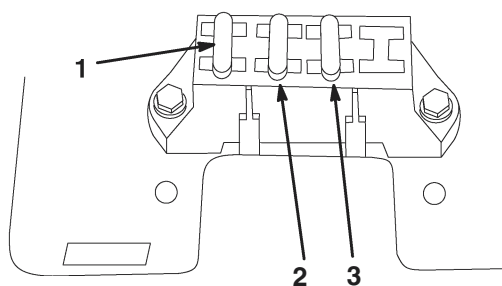
1. Oljepåfylling

3. Fyll beholderen (fig. 31) med om lag 1,4 liter med SAE 10W30-motorolje eller til oljenivået når bunnen av nivåindikatorhullet (fig. 30).
4. Start motoren for å fylle systemet. Sjekk oljenivået igjen, og etterfyll etter behov.

Skifte sikringer

Det er tre sikringer i det elektriske systemet. De er under planet i en boks på høyre side av rammen (fig. 32).

Tenningssystem	10 amp.
Lys	10 amp.
Stikkontakt	10 amp. (maks. 15 amp)



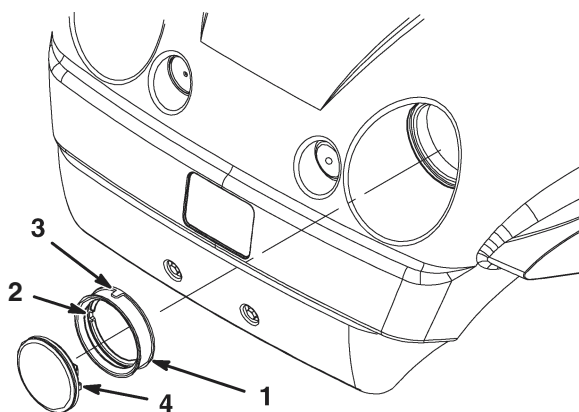
Figur 32

1. Tenningssystem
2. Lys
3. Stikkontakt

Skifte frontlys

Spesifikasjon: GE frontlys nr. H7610

1. Sett på parkeringsbremsen, vri av tenningen og fjern nøkkelen.
2. Strekk hånden under dashbordet og trykk frontlysene ut av panseret.
3. Fjern skruene som fester ledningsfastspennene til frontlyset.
4. Fjern grummitetningen som er rundt frontlyset (fig. 33). Kast frontlyset.



Figur 33

1. Gummitetning
2. Innvendig hakk—juster med hakket på frontlyset
3. Utvendig hakk—juster med hakket i panseret
4. Frontlys

5. Juster hakket på innsiden av tetningen med hakket på det nye frontlyset (fig. 33). Skyv tetningen på frontlyset til de sitter godt på plass.

6. Fest frontlyset til ledningsfastspennene ved hjelp av de skruene du fjernet tidligere.
7. Juster hakket på utsiden av tetningen med hakket i panseret. Trykk frontlyset og tetningen inn i panseret til de sitter godt fast.

Merk: Hvis du bruker såpevann på utsiden av tetningen kan det være at tetningen glir lettere på plass i panseret.

Vedlikeholde batteriet



ADVARSEL



Batteriklemmer, -poler og tilknyttet tilbehør inneholder bly og bly sammensetninger. Dette er kjemikalier som kan forårsake kreft og forplantningsskader. Vask hendene etter håndtering.

Viktig

Ikke tjustart kjøretøyet.

Serviceintervall/spesifikasjon

Batteriet må alltid holdes rent og fulladet. Bruk papirhåndklær til rengjøring av batteri og batterikasse. Hvis batteripolene er korroderte, må de rengjøres med en oppløsning av fire deler vann og en del natron. Smør litt fett på batteripolene for å beskytte dem mot korrosjon.

Spenning: 12 volt med 280 amp kald kjøring på startmotor @ 0°–18° C.

Fjerne batteriet

1. Sett kjøretøyet på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, skru av tenningen og fjern nøkkelen.
2. Hev planet og sikre det med en støttestang.
3. Hekte løs batteristropfen.
4. Koble den negative (svarte) grunnkabelen fra batteriposten.



ADVARSEL



Feilaktig ruting av batterikabler kan skade kjøretøyet og kablene, noe som kan forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Ta alltid av den negative (svarte) batterikabelen før du kobler fra den positive (røde) kabelen.
- Alltid tilkoble den positive (røde) batterikabelen før du tilkobler den negative (svarte) kabelen.
- Hold alltid batteristroppen på plass, for å beskytte og sikre batteriet



ADVARSEL



Batteripolene eller metallverktøy kan kortslutte mot metallkomponenter og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Når du fjerner eller monterer batteriet, må du passe på at batteriterminalene ikke rører noen metalleder i kjøretøyet.
- Ikke la metallverktøy kortsluttes mellom batteriterminalene og kjøretøyets metalleder.

5. Koble den positive (røde) grunnkabelen fra batteriposten.
6. Ta batteriet fra understellet.

Installere batteriet

1. Sett batteriet på batteribasen slik at batteripostene vender mot bakre del av kjøretøyet.
2. Koble den positive (røde) kabelen til den positive (+) polen og den negative (svarte) kabelen til den negative (–) kabelen, og fest dem deretter med bolter og vingemutterne. Skyv gummi-mellomlegget til den positive batteriposten.
3. Skift gummistroppen for å sikre batteriet til basen.

Viktig

Hold alltid batteristroppen på plass, for å beskytte og sikre batteriet

Kontrollere elektrolytt i batteriet

Kontroller elektrolyttnivået hver 50. driftstime eller, hvis maskinen er på lager, hver 30. dag.

1. Hev planet og sikre det med en støttestang.
2. Fjern påfyllingslokkene. Hvis elektrolytten ikke når opp til påfyllingsstreken, må du tilsette destillert vann. Se *Helle vann i batteriet*.



FARE



Elektrolytten i batteriet inneholder svovelsyre, som kan være dødelig og forårsake alvorlige brannskader.

- Ikke drikk elektrolytt, og unngå kontakt med hud, øyne eller klær. Bruk vernebriller for å beskytte øynene, og gummihansker for å beskytte hendene.
- Fyll batteriet i nærheten av rent vann, som kan brukes til å skylle huden.

Helle vann i batteriet

Det beste tidspunktet å fylle destillert vann på batteriet er like før traktoren skal brukes. Vannet vil da bli godt blandet med elektrolyttopløsningen.

1. Rengjør toppen av batteriet med et papirhåndkle.
2. Fjern påfyllingslokkene fra batteriet, og fyll forsiktig hver celle med destillert vann til nivået er opp til påfyllingsstreken. Skift påfyllingslokkene.

Viktig

Ikke fyll for mye på batteriet. Elektrolytt renner ned i andre deler av kjøretøyet, noe som kan føre til at batteriet blir svært korrodert og ødelagt.

Lade batteriet

Viktig Batteriet skal alltid være full ladet (spesifikk vekt 1,260). Dette er spesielt viktig for å forhindre at batteriet blir ødelagt når temperaturen er under 0° C.

1. Fjern batteriet fra understellet, se *Fjerne batteriet*.
2. Koble en batterilader på 3–4 amp til batteripostene. Lade batteriet på 3 til 4 ampere i 4 til 8 timer (12 volt). Batteriet må ikke overopplades.

**ADVARSEL**

Batteriklemmer, -poler og tilknyttet tilbehør inneholder bly og bly sammensetninger. Dette er kjemikalier som kan forårsake kreft og forplantningsskader. *Vask hendene etter håndtering.*

3. Installer batteriet i understellet, se *Installere batteriet*.

Lagre batteriet

Hvis maskinen skal lagres i mer enn 30 dager, skal batteriet fjernes og fullades. Lagre det enten på en hylle eller i maskinen. La kablene være frakoblet hvis det lagres på maskinen. Lagre batteriet på et kjølig sted for å unngå at batteriladningen forringes raskt. Pass på at batteriet er fulladet, for å forhindre at det fryser.

Under lading av batteriet utvikles det gasser som kan eksplodere.

Aldri røyk i nærheten av batteriet, og hold gnister og åpen ild borte fra batteriet.

Vaske kjøretøyet

Du bør vaske kjøretøyet etter behov. Bruk bare vann eller et mildt rengjøringsmiddel. Du kan bruke en klut, men panseret kommer til å miste litt av glansen.

Viktig Vi anbefaler ikke å bruke trykksvann når du vasker maskinen. Det kan skade det elektriske systemet, løsne viktige merker og vaske bort nødvendig fett fra friksjonspunktene. Unngå bruk av for mye vann, spesielt nær kontrollpanelet, motoren og batteriet.